



FDE n°: 19AA3071000 Rev A

	Gestion des Modifications										
Rev.	Description	Date	Ecrit par	Validé par	Approuvé par						
Α	Diffusion	06/09/2019	NLT	LA	LA						
Z3	Création	09/08/2019	AA	LA	LA						



www.microener.com

# MANUEL D'UTILISATION INTERFACE UTILISATEUR DES RELAIS DE LA GAMME PROTECTA

FDE N°: 19AA3071000

Rev. A Page 2 / 23

# SOMMAIRE

Introduction	3
Configuration du système requise	3
Mise en route	
les onglets du menu	4
Panneau d'affichage principal	
Les paramètres	5
Gestion de plusieurs jeux de paramètres	7
Paramètres Système	
Données en ligne	9
Événements	
Enregistrement de défauts	
Les commandes	
Réseau de la	
protection hotte	
Documentation	
Menu avancé	
Gestion du mot de passe	
Statut/log	
I/O testeur	
Gestion de la mise à jour	21



www.microener.com

# MANUEL D'UTILISATION INTERFACE UTILISATEUR DES RELAIS DE LA GAMME PROTECTA

	FDE N°: 19AA3071000
v.	Α

Rev. A Page 3 / 23

#### INTRODUCTION

Ce document décrit l'interface utilisateur Web des relais de la Gamme PROTECTA (y compris la série Smartline S24). Grâce à une bonne maniabilité de l'interface, vous pouvez facilement gérer l'appareil. Une protection par mot de passe est disponible pour accorder certains privilèges et accéder à des fonctions spéciales.

#### Configuration du système requise

Un navigateur Web et une connexion Ethernet sont nécessaires pour accéder à l'interface de l'appareil. Un navigateur Web compatible HTML5 est recommandé. Pour afficher correctement les données à l'écran, il est conseillé d'avoir une résolution d'écran d'au moins 1024x768. La dernière version des navigateurs Web suivants peut être utilisée :

- Mozilla Firefox
- Apple Safari
- Google Chrome
- Microsoft Edge

JavaScript doit également être activé dans votre navigateur. Pour des raisons de sécurité, l'appareil n'autorise qu'un nombre limité de connexions sur le réseau.

#### Mise en route

Assurez-vous que vous êtes connecté à l'appareil et que JavaScript est activé dans votre navigateur. Pour plus d'informations, consultez les autres Manuels d'Utilisation relatifs à la Gamme. Le navigateur recommandé est la dernière version de Mozilla Firefox et tous les exemples présentés dans ce document sont réalisés avec Firefox.

Saisissez l'adresse IP de l'appareil dans la barre d'adresse de votre navigateur. L'onglet du menu actuellement sélectionné est surligné en noir (Figure 0-1).

Dans certaines configurations, la langue actuellement affichée peut-être modifiée. Pour ce faire, cliquez simplement sur l'une des autres langues disponibles représentées par les drapeaux et la page sera actualisée dans la langue souhaitée. Le changement de la langue d'affichage n'affecte que le navigateur local de l'utilisateur. Les autres navigateurs et la langue de l'écran tactile, les événements et les enregistrements de perturbations ne seront pas modifiés. Si la zone de contenu est trop longue, l'utilisateur peut faire défiler vers le bas et la barre de menu le suit.



www.microener.com

#### LES ONGLETS DU MENU

MANUEL D'UTILISATION INTERFACE UTILISATEUR DES RELAIS DE LA GAMME PROTECTA FDE N°: 19AA3071000

Rev. A

Page 4 / 23

main	[-] FRONT PANEL				
parameters				,	
system settings		E2-DT	гі_н		
online data		General Trip	U> Trip	Current time:	
events			11 x Tria	03 Jun, 2019 11:24:15	
disturbance recorder		• 1> mp	U< mp ●	Station name:	
commands		I>> Trip	Uo> Trip	Protecta	
network protectionHood		Io> Trip	•	Device name:	
documentation		<ul> <li>Io&gt;&gt; Trip</li> </ul>	•	Llass	
advanced		● Io> dir. Trip		IP address:	•
				132.108.10.12	
			•		
		•	•		
		~			
		×	•	PROTECTA	]
	IDENTIFICATION				
	Station name	Protecta			
	Device name	Class	Rename		
	Serial number	140739			
	THEORMATION				
	THEORMATION				
	Device uptime	0 hour(s), 0 minute	e(s)		
	Device lifetime	10 day(s), 2 hour(s	s)		

Figure 0-1 Menu principal

La face avant de l'appareil peut être commandée à partir d'ici (Figure 0-1). L'image au centre de l'écran se comporte de la même manière que l'écran tactile et les LEDs, à l'exception des boutons **on** (1) et **off** (0). Ces deux boutons sont insensibles pour des raisons de sécurité.

Le bouton X en bas de l'image du panneau avant déclenche une réinitialisation des LED. Le texte apparaissant par une LED provient de la configuration et peut être différent de l'étiquette insérée.

*Identification* - L'utilisateur peut modifier les noms des stations et des appareils à partir de ce panneau en entrant les nouvelles valeurs et en cliquant sur le bouton *Rename*. Les informations de numéro de série sont également disponibles dans ce panneau, qui sera utilisé par l'équipe d'assistance .

**Information part** - Il y a deux champs pour le temps de fonctionnement de l'appareil de mesure. Le champ *Device uptime* affiche le temps écoulé depuis la dernière mise sous tension de l'appareil. La valeur du champ *Device lifetime* est égale au nombre de jours de l'état sous tension de l'appareil.

### Panneau d'affichage principal



www.microener.com

# MANUEL D'UTILISATION **INTERFACE UTILISATEUR DES RELAIS DE LA GAMME PROTECTA**

## FDE N°: 19AA3071000 Rev. Α

5 / 23 Page

#### Les paramètres

Différents paramètres et variables peuvent être visualisés et modifiés dans ce menu. L'utilisateur peut gérer différents types de paramètres avec la possibilité de les définir, renommer, exporter et importer. Un mot de passe peut être appliqué pour les options d'importation, d'exportation et de configuration. Tous les paramètres font partie d'un bloc qui peut être ouvert ou fermé individuellement à l'aide des symboles [+] ou [-]. Les valeurs des paramètres sont affichées et peuvent être modifiées dans des zones de texte, des listes déroulantes ou des cases à cocher.

Expand all Co	ollapse all Print				
[+] Соммон					
[-] VT4 MODULE	Device value (Par set 1)	New value			
lange	Type 100	Type 100	~		
Connection U1-3	Ph-N	Ph-N	$\sim$		
Connection U4	Ph-Ph	Ph-Ph	~		
	Normal	Normal			
Direction U1-3	NUTTIAL	Norman	×		
Direction U1-3	Normal	Normal	~		
Direction U1-3 Direction U4	Normal 100	Normal 100	▼ ▼ ▼	%	(100 - 115 / 1)
Direction U1-3 Direction U4 T correction Lated Primary U1-3	Normal 100 100.00	Normal 100		% kV	(100 - 115 / 1) (1.00 - 1000.00 / 0.01)

Figure 0-2 Réglage des paramètres

Les boutons situés en haut de la feuille des paramètres permettent d'agrandir et de réduire rapidement tous les panneaux de fonctions et facilitent la recherche d'un paramètre. Le bouton Print génère une mise en page imprimable qui s'ouvre dans une nouvelle fenêtre du navigateur. Les signes [+] et [-] ouvrent et ferment individuellement les paramètres du bloc.

La disposition générale de la feuille de paramètres est constituée de colonnes :

- La première colonne contient le nom du paramètre, ce texte provient de la configuration de l'appareil. S'il s'agit d'un appareil
- multilingue (configuration préparée avec des titres multilingues), changer la langue du menu principal changera également ce nom. La deuxième colonne affiche les valeurs actuelles du jeu de paramètres sélectionné stocké dans l'appareil. La sélection peut se faire  $\triangleright$ en choisissant un élément dans la liste déroulante du menu principal. Modifier le jeu de paramètres ici ne signifie pas l'activer, mais seulement le charger dans les onglets. Vous trouverez plus d'informations sur l'activation dans ce chapitre plus loin.
- La troisième colonne est utilisée pour donner la valeur souhaitée par l'utilisateur. La plage de valeurs attendues et le pas se trouvent à l'extrémité droite de la ligne de paramètres.

La modification d'un réglage de la troisième colonne est signalée par un groupe de nom en bleu et par un texte bleu sur la ligne correspondante de la première colonne.

La description détaillée des onglets est la suivante :

Textfield - Les zones de texte contiennent des valeurs qui peuvent être modifiées. Pour éviter que des valeurs non valides ne soient chargées dans l'appareil, assurez-vous que toutes les valeurs saisies se trouvent dans la plage appropriée. En cas de saisie d'une valeur erronée, l'utilisateur est averti et la valeur est réinitialisée à la dernière valeur correcte.

Listbox - En cliquant sur la liste déroulante, l'utilisateur peut choisir parmi les valeurs disponibles listées dans la boîte. (La liste déroulante représente les paramètres de type énuméré.)

Checkbox - L'utilisateur peut activer ou désactiver certaines fonctions et propriétés avec la case à cocher, en cliquant sur la case. Si la case est cochée, le paramètre est activé. En revanche, si la case à cocher est vide, le paramètre est désactivé. (La case à cocher représente le type booléen/les paramètres binaires.)

Unit - Affiche l'unité du paramètre le cas échéant. Tous les paramètres n'ont pas d'unité.

Range / Step - Ceci ne s'applique qu'aux zones de texte; il affiche la plage qu'une valeur peut prendre. La valeur d'échelon représente le montant dont la valeur peut être incrémentée ou décrémentée. Par exemple, si un paramètre a une valeur par défaut de 100 a vec une plage de 1 à 1000 et une valeur de pas de .01, sa valeur peut être modifiée à 99,99, ou 99,98, ou 99,99, ou 99 ou 100,01, ou 100,02, ou 100,1, ou 101, etc. La valeur ne peut pas être inférieure à 1,00 ou supérieure à 1000,00, car elle serait hors de la plage. Comme autre



1	FDE N°: 19AA3071000 Rev. A						
Rev.	Α						
Page	6 / 23						

exemple, si le même paramètre avait une valeur de pas de 5, alors nous pourrions seulement changer la valeur par défaut de 100 à 95, ou 105, et ainsi de suite.



Figure 0-3 Vue du menu principal avec et sans les paramètres de réglage multiples

Les valeurs des paramètres modifiés peuvent être écrites dans le jeu de paramètres sélectionné en dans le panneau du menu principal. Dans le cas d'un appareil avec un seul jeu de paramètres, il n'y a pas jeu de paramètres, comme on peut le voir sur le côté droit de la

#### Figure 0-3.

La modification des valeurs est vérifiée avant que l'utilisateur ne sorte de la page en cours ou qu'un autre jeu de paramètres ne soit chargé. En appuyant sur *Cancel*, le navigateur restera sur la page actuelle. En appuyant sur *OK*, le navigateur ignorera les modifications apportées et naviguera jusqu'à la page sélectionnée.

You have unsaved dat Are you sure you want	a. to navigate away	from this page?
	OK	Mégse

Figure 0-4 Données non sauvegardées à la sortie de la page



FDE N°: 19AA3071000 Rev. A Page 7 / 23

#### Gestion de plusieurs jeux de paramètres

Vers le bas de la page il y a des options pour gérer les jeux de paramètres. Ces touches et fonctions n'apparaissent que si l'appareil est configuré pour avoir plus d'un jeu de paramètres. Les boutons suivants sont disponibles :

			1	
Par set 2 Rena	me Save paramete	ers Activate	Load to editor	
set 2 Rena	me Save paramete	ers Activate	Load to editor	

Figure 0-5 Onglet de contrôle du jeu de paramètres

**Rename** – Ce bouton renomme le jeu de paramètres sélectionné après que l'utilisateur ait saisi le nom souhaité dans la zone de texte. Assurez-vous d'utiliser des caractères alphanumériques, des espaces, des tirets ou des traits de soulignement comme entrée et qu'aucun autre jeu de paramètre n'ait le même nom.

Save parameters - Le jeu de paramètres correspondant peut-être sauvegardé dans un fichier \*.par.

**Activate** – Ce bouton permet d'activer le jeu de paramètres qui est en ligne pour que l'appareil utilise les valeurs de ce jeu spécifique. Cette touche n'apparaît que s'il y a plus d'un jeu de paramètres et qu'il n'y a pas d'autres conditions spécifiées dans la configuration pour activer le jeu de paramètres. Le nom du jeu de paramètres actif s'affiche en vert.

Notez que l'activation d'un jeu de paramètres ne charge pas les valeurs dans les onglets d'édition ci-dessus. Les valeurs de jeu de paramètres peuvent être chargées dans les onglets modifiables à l'aide de la liste déroulante située dans le menu principal à gauche ou en cliquant sur le bouton Charger dans l'éditeur.

Load to editor – Ce bouton chargera le jeu de paramètres en ligne dans les onglets éditables.

Reset to defaults - Ce bouton réinitialise les valeurs à l'écran avec les réglages par défaut de l'usine.

*Load parameters* – Ce bouton charge un fichier de paramètres précédemment sauvegardé et définit les valeurs à l'écran en fonction de son contenu.



www.microener.com

## MANUEL D'UTILISATION INTERFACE UTILISATEUR DES RELAIS DE LA GAMME PROTECTA

# FDE N°: 19AA3071000 Rev. A

Page 8 / 23

### Paramètres Système

Il s'agit de l'élément de menu dans lequel il est possible d'effectuer des réglages sur certains appareils. Cet élément de menu peut être protégé par mot de passe. Les zones de texte, les listes déroulantes et les cases à cocher sont presque identiques à celles de l'élément de menu Paramètres, à l'exception d'un type de zone de texte, la zone Adresse IP, qui se trouve uniquement ici, dans le panneau System Settings.

main	Setting	S
parameters		
system settings online data	Expand all Collapse all Print	
events	[+] SYSTEM PARAMETERS	
disturbance recorder		
commands		
network protectionHood	[+] STATION BUS SETTINGS	
documentation		
advanced		
Set settings	[+] ETHERNET COMM.	
** =	[+] SERIAL COMM.	

#### Figure 0-6 Menu paramètres du système

Le comportement de la fiche « System Settings» est très similaire à celui de la fiche « Parameters ». La description succincte des réglages du système est la suivante :

System parameters – Cet onglet est utilisé pour le contrôle du panneau avant et les réglages de la fréquence du système d'alimentation.

*Station bus settings* – Cet onglet inclut les paramètres pour la communication basée sur IPv4 tels que l'adresse IP, le mode adresse IP, le mode redondance, le masque, la passerelle et les adresses DNS. La fonction de serveur DHCP peut être activée à l'aide d'une liste déroulante.

Attention : l'utilisation incontrôlée de la fonction serveur DHCP peut entraîner de graves problèmes de communication !

*Ethernet communication* - L'appareil peut communiquer en utilisant plusieurs protocoles Ethernet en même temps. Seule la communication IEC61850 est sous licence, tous les autres protocoles sont disponibles par défaut. La liste déroulante GOOSE peut être utilisée pour ajuster le temps T0 des messages d'événements de sous-station Objet Générique Orienté Objet.

*Serial communication* - Un seul protocole peut être sélectionné pour la communication en série, les paramètres physiques peuvent être définis dans cet onglet. Notez que la communication en série nécessite une carte CPU appropriée.

*Time synchronization* - L'appareil gère une large gamme de protocoles de synchronisation de l'heure : Serveur NTP (SNTP), communication en série et différentes entrées d'impulsions. Si le paramètre de synchronisation de l'heure est activé et que l'appareil n'est pas synchronisé, une alarme est déclenchée (la LED d'état devient jaune).

Time zone settings - Utilisez cet onglet pour régler le décalage à l'heure GMT et les réglages de l'heure d'été.

*LCD backlight* - Les paramètres de cet onglet contrôlent le comportement de l'écran LCD. Le rétroéclairage s'éteint après le délai d'attente. Le groupe Rétroéclairage est utile si vous avez plus d'un appareil à proximité les uns des autres. Toucher l'un d'entre eux allume l'écran LCD de tous les appareils qui appartiennent au même groupe.

**System services** - Utilisez cet onglet pour définir le mode d'interface Web, activer le mode de transfert de fichiers sécurisé, découvrir les périphériques sur le réseau local, configurer la fonction de connexion à distance et enregistrer le serveur.

Client whitelist - Si cette fonction est activée, seuls les clients autorisés peuvent accéder au périphérique dans le rôle sélectionné.

Vous trouverez plus d'informations sous les points d'interrogation situés dans la fenêtre du réglage actuel.



www.microener.com

# MANUEL D'UTILISATION INTERFACE UTILISATEUR DES RELAIS DE LA GAMME PROTECTA

# FDE N°: 19AA3071000 Rev. A Page 9 / 23

### Données en ligne

Ce panneau affiche les données mesurées par l'appareil. Les valeurs affichées à l'écran sont mises à jour toutes les secondes. Toutes les données de ce panneau sont en lecture seule, elles ne peuvent donc pas être modifiées. Au cas où il y aurait un compteur sur la page, il y aura un bouton à côté, qui le réinitialisera.



Figure 0-7 Fiche en ligne

Les données binaires sont affichées sous forme de case à cocher, les données énumérées seront présentées sous forme d'informations textuelles. Si l'utilisateur dispose d'un navigateur Internet compatible HTML5, les mesures analogiques seront dessinées comme vecteurs.



www.microener.com

### MANUEL D'UTILISATION INTERFACE UTILISATEUR DES RELAIS DE LA GAMME PROTECTA

1	FDE N°: 9AA3071000	
Rev.	Α	
Page	10 / 23	

#### Événements

Le panneau « *Événements* » affiche la liste des événements internes de l'appareil. Chaque événement est répertorié, identifié et l'horodatage. La résolution est de 1 ms, l'appareil peut contenir environ **10 000** événements. Si la liste s'allonge, les événements les plus anciens sont effacés (FIFO).

Si le curseur de la souris survole brièvement le nom d'un bloc, toutes les lignes d'événement qui appartiennent au même bloc sont affichées en surbrillance. De plus, si le curseur se trouve sur le nom d'un canal, tous les événements ayant le même texte seront mis en évidence (Figure 0-8).

La page Événements n'est pas mise à jour automatiquement, l'utilisateur peut le faire en cliquant sur le bouton Actualiser.

Il est également possible d'effacer tous les événements et de les exporter dans un fichier texte.

Un filtre d'événement peut être utilisé selon les besoins de l'utilisateur : il y a des filtres pour le numéro de ligne de l'événement, la date et le texte contenu, voir la partie droite de l'image.

arameters									
ustem settinos									
		Refresh	Erase all	events	Export to	file			
nline data									
vents	Eve	NT LIST							EVENT FILTER
sturbance recorder									
	1.	2019-06-03	10:05:48.747	Irány. 3F	túláramvéd.	L1 megszólalás	+	^	Ordinal:
ommands	2.	2019-06-03	10:05:48.747	Irány. 3F	túláramvéd.	Megszólalás	+		승리 - 나라
twork protectionHood	3.	2019-06-03	10:05:48.747	Irány. 3F	túláramvéd.	Irány	Hátra		
	4.	2019-06-03	10:05:48.817	Irány. 3F	túláramvéd.	Kioldás	<b>†</b>		Date:
cumentation	5.	2019-06-03	10:05:48.827	Fázisszel. k	ioldó logika	L1 kioldás	+		éééé hh nn
anced	6.	2019-06-03	10:05:48.827	Fázisszel. k	ioldó logika	L2 kioldás	<u>t</u>		
	7.	2019-06-03	10:05:48.827	Fázisszel. k	ioldó logika	L3 kioldás	<b>†</b>		éééé, hh. nn.
	8.	2019-06-03	10:05:48.827	Fázisszel. k	ioldó logika	Kioldás	+		
	9.	2019-06-03	10:05:48.867	Irány. 3F	túláramvéd.	L1 megszólalás	+		Centeriner
	10.	2019-06-03	10:05:48.867	Irány. 3F	túláramvéd.	Megszólalás	÷		Contains:
	11.	2019-06-03	10:05:48.867	Irány. 3F	túláramvéd.	Kioldás	+		
	12.	2019-06-03	10:05:48.977	Fázisszel. k	ioldó logika	L1 kioldás	÷		
	13.	2019-06-03	10:05:48.977	Fázisszel. k	ioldó logika	L2 kioldás	÷		+ -
	14.	2019-06-03	10:05:48.977	Fázisszel, k	ioldó logika	L3 kioldás	+		
	15.	2019-06-03	10:05:48.977	Fázisszel. k	ioldó logika	Kioldás	+		Apply Rese
	16.	2019-06-03	10:05:50.157	Kikapcs. ár	am rögzítő	IL1 üzemi	2907 A		
	17.	2019-06-03	10:05:50.157	Kikapcs, ár	am rögzítő	IL2 üzemi	1450 A		
	18.	2019-06-03	10:05:50.157	Kikapcs. ár	am rögzítő	IL3 üzemi	1450 A		
	19.	2019-06-03	10:05:50.157	Kikapcs. ár	am rögzítő	IL1 zárlati	2908 A		
	20.	2019-06-03	10:05:50.157	Kikapcs, ár	am rögzítő	IL2 zárlati	1450 A		
	21.	2019-06-03	10:05:50.157	Kikapcs. ár	am rögzítő	IL3 zárlati	1450 A		
	22.	2019-06-03	10:05:52.607	Irány. 3F	túláramvéd.	Hibahely km	-174.4 km		
	23.	2019-06-03	10:06:34.128	Irány. 3F	túláramvéd.	L1 megszólalás	+		
	24.	2019-06-03	10:06:34.128	Irány, 3F	túláramvéd.	Megszólalás	+		
	25.	2019-06-03	10:06:34.128	Irány. 3F	túláramvéd.	Irány	Hátra		
	26.	2019-06-03	10:06:34.198	Irány. 3F	túláramvéd.	Kioldás	+		
	27.	2019-06-03	10:06:34.208	Fázisszel, k	ioldó logika	L1 kioldás	+		
	28.	2019-06-03	10:06:34.208	Fázisszel, k	ioldó logika	L2 kioldás	t		
	29.	2019-06-03	10:06:34.208	Fázisszel, k	ioldó logika	L3 kioldás	+		
	30.	2019-06-03	10:06:34.208	Fázisszel. k	ioldó logika	Kioldás	+		
	31.	2019-06-03	10:06:34.238	Irány. 3F	túláramvéd.	L1 megszólalás	+		
	32.	2019-06-03	10:06:34.238	Irány. 3F	túláramvéd.	Megszólalás	+		
	33.	2019-06-03	10:06:34.238	Irány. 3F	túláramvéd.	Kioldás	+		
	34.	2019-06-03	10:06:34.358	Fázisszel. k	ioldó logika	L1 kioldás	+		
	35.	2019-06-03	10:06:34.358	Fázisszel, k	ioldó logika	L2 kioldás	+		
	36.	2019-06-03	10:06:34.358	Fázisszel, k	ioldó logika	L3 kioldás	+		
	37.	2019-06-03	10:06:34.358	Fázisszel, k	ioldó logika	Kioldás	+		
	38.	2019-06-03	10:06:34.688	Kikapcs. ár	am rögzítő	IL1 üzemi	2904 A		
	39.	2019-06-03	10:06:34.688	Kikapcs. ár	am rögzítő	IL2 üzemi	1452 A		
	40.	2019-06-03	10:06:34.688	Kikapcs. ár	am rögzítő	IL3 üzemi	1452 A		
	41.	2019-06-03	10:06:34.688	Kikapcs, ár	am rögzítő	IL1 zárlati	2904 A		
	42.	2019-06-03	10:06:34.688	Kikapcs, ár	am rögzítő	IL2 zárlati	1453 A	~	
	42.	2019-06-03	10:06:34.668	Kikapcs, ar	am rogzito	IL2 Zanati	1455 A	*	

Figure 0-8 Fiche Événements



www.microener.com

## MANUEL D'UTILISATION INTERFACE UTILISATEUR DES RELAIS DE LA GAMME PROTECTA

FDE N°: 19AA3071000

Rev. A Page 11 / 23

# Enregistrement de défauts

Le panneau « Disturbance Recordeur » (

Figure 0-9) permet à l'utilisateur de télécharger ou de visualiser les perturbations enregistrées. Chaque enregistrement est stocké au format COMTRADE et peut être téléchargé dans un fichier zippé (avec les fichiers CFG, INF et DAT). Les informations affichées sur la durée de l'enregistrement sont utilisées comme référence pour les évènements enregistrés. Le téléchargement et l'effacement des enregistrements sont possibles un par un ou pour tous : en cliquant sur le bouton **Downloand All**, tous les enregistrements seront téléchargés dans un fichier.zip.

Une simple fonction de prévisualisation intégrée facilite l'exploitation des données (

Figure 0-10 et

Figure 0-11). Cette visionneuse offre la possibilité d'évaluer rapidement l'événement. Les voies analogiques et binaires sont affichées à l'écran. Sur le côté droit se trouve un panneau flottant avec des boutons pour contrôler le comportement de l'affichage. Les boutons avec les signes plus et moins servent à ajuster le zoom horizontal de l'image. Cliquez sur le bouton 1:1 pour rétablir la taille horizontale par défaut de la vue. Le mode Echelle est un bouton de basculement pour changer la façon de dessiner les voies analogiques. Par défaut, il est dessiné à l'aide d'une échelle verticale commune calculée à partir de tous les canaux analogiques disponibles avec le même paramètre unitaire. En d'autres termes, il utilise un regroupement des canaux en fonction de leur unité. Si l'utilisateur clique sur ce bouton, chaque voie analogique sera présentée avec son échelle individuelle calculée à partir de l'amplitude maximale de cette voie.

ain							Disturbance	Recorder
arameters								
ystem settings	RECORDED DI	ISTURBAN	ICES					
nline data	Download	View	Frase	2010.06	02 10:05:49 927 (122	(Rutas)		<u>^</u>
	Dewnlead	View	Erase	2019.00	03 10:06:34 218 (123	(Bytes)		
ents	Download	View	Frase	2019.00	03 10:07:40 210 (123	(Bytes)		
bance recorder	Download	View	Erase	2019.06	03 10:08:33 494 (123	(Bytes)		
ds	Dewnlead	View	Erase	2019.00	03 10:09:56 338 (123	(Bytes)		
	Download	View	Erase	2019.06	03 10:11:18 838 (127	(Bytes)		
protectionHood	Dewnload	View	Erase	2019.00	03 10:15:42 043 (122	(Bytes)		
ntation	Download	View	Erase	2019.06	03 10:16:22.274 (122	(Bytes)		
a d	Download	View	Erase	2019.06	03 10:54:29.885 (123	kBytes)		
	Download	View	Erase	2019.06	03 10:54:32.435 (122	(Bytes)		
	Download	View	Erase	2019.06	03 11:05:20.753 (211	kBytes)		
	Download	View	Erase	2019.06	.03 11:05:25.862 (211	kBvtes)		
	Download	View	Erase	2019.06	.03 11:05:31.182 (211	kBvtes)		
	Download	View	Erase	2019.06	.03 11:06:46.526 (217	kBytes)		
	Download	View	Erase	2019.06	.03 11:06:51.626 (216	kBvtes)		
	Download	View	Erase	2019.06	.03 11:06:56.746 (216	kBytes)		
	Download	View	Erase	2019.06	.03 11:10:22.865 (211	kBytes)		
	Download	View	Erase	2019.06	03 11:10:27.995 (211	kBytes)		
	Download	View	Erase	2019.06	.03 11:10:33.085 (211	kBytes)		
	Download	View	Erase	2019.06	03 11:11:43.528 (212	kBytes)		
	Download	View	Erase	2019.06	.03 11:11:48.659 (211	kBytes)		
	Download	View	Erase	2019.06	03 11:11:53.759 (211	kBytes)		
	Download	View	Erase	2019.06	.03 11:16:11.831 (124	kBytes)		
	Download	View	Erase	2019.06	.03 11:16:12.931 (124	kBytes)		~
					Deres to at all		DBC	TECYA
	Refresh		Erase all re	coras	Download all	manuaistart	1-141	

Figure 0-9 Le panneau de liste des enregistrements de perturbations



www.microener.com

#### MANUEL D'UTILISATION INTERFACE UTILISATEUR DES RELAIS DE LA GAMME PROTECTA

FDE N°: 19AA3071000 Rev. A

Page 12 / 23



Figure 0-10 Visualisation de l'enregistrement oscillographique - voies analogiques



Figure 0-11 Visualisation des informations logiques



1	FDE N°: 9AA3071000	
Rev.	Α	
Page	13 / 23	

#### Les commandes

L'appareil peut contenir des blocs fonctionnels avec des objets contrôlables dont les commandes apparaissent sur cette page (

Figure 0-12). Une commande peut être émise en cliquant sur le bouton approprié dans l'onglet de la fonction. Une fenêtre de confirmation demande à l'utilisateur de confirmer la commande (

Figure 0-13).

					Commands
main					Commands
parameters					
system settings	Соммон				
online data	Mode of device	On	Blocked	Test	
events		Test/Blocked	NO		
disturbance record	LEDReset	110	On		
commands					
network protection	boot				
documentation	CIRCUIT BREAKER				
documentation					
advanced	Operation	110	On		
NUZ -					
	DISCONNECTOR				
	Operation	NO	On		

#### Figure 0-12 Fiche des Commandes

main					Commands	5
	Соммон					
	Mode of device	On	Blocked	Test		
		Test/Blocked	Off			
	LEDReset	011	On			
	CIRCUIT BREAKED					
	CIRCUIT DREAKER					
	Operation	Off	On			
	DISCONNECTOR			Are y Com	ou sure to execute the following command: mon Mode of device Test/Blocked?	
	Operation	Off	On		OK Mégse	

Figure 0-13 Fenêtre de confirmation

Le mode de fonctionnement de l'appareil dans l'onglet commun, dispose de 5 options de réglage basées sur la définition IEC61850-7-410 :



www.microener.com

#### MANUEL D'UTILISATION INTERFACE UTILISATEUR DES RELAIS DE LA GAMME PROTECTA

FDE N°: 19AA3071000 Rev. A

Page 14 / 23

Mode du dispositif :	ON	BLOCKED	TEST	TEST/ BLOCKED	Off
Fonction	Actif	Actif	Actif	Actif	Non actif
Sortie (au processus)	Généré	Non généré	Généré	Non généré	Non généré
Rapport (au client)	Oui	Aucun rapport	Marqué comme test	Marqué comme test	Aucun rapport
Services de contrôle (du client)	Accepté	Rejeté	Accepté	Accepté	Rejeté
Données fonctionnelles (liées au processus)	Visible	Visible	Visible	Visible	Non visible

#### Réseau de la protection hotte

Ce panneau affiche les dispositifs raccordés sur le même réseau que le relais de protection. Les appareils compatibles sont identifiés et des informations sont affichées à leur sujet. L'appareil surligné en rouge est celui auquel on accède actuellement. En cliquant sur les autres liens, l'utilisateur sera redirigé vers l'appareil correspondant.

main							networ	k protection	Hood
parameters									
system settings	Devices	S FOUND ON THE	NETWORK						
opline data									
	Health	IP address	Platform	Station name	Device name	Version	Capability	RDSP/Xilinx	
events	0	192.168.0.246	EuroProt+	Allatoryosi lo	Geza teszt	2.8.13	I>. Id. Z<	2.8.13.2060-rc3/x0.6	
isturbance recorder	0	192.168.8.8	EuroProt+	Protecta	Bence teszt	2.8.13	I>, Id. Z<	2.8.13.2060-rc2/x0.6	
	0	192.168.10.34	EuroProt+	RDSP	E2-Line	2.8.13	I>, Id, Z<	2.8.13.2060-rc3/x0.6	2.8.13.15
ommands	0	192.168.10.99	EuroProt+	Mikó	MSZ modell	2.8.13	I>	2.8.13.2060-rc2/x0.6	2.
etwork protectionHood	0	192.168.12.222	EuroProt+	EGETO	OGYD Bemérő_leag	2.8.13	I>	2.8.13.2040-H1/x0.6	
1000 C	0	192.168.12.223	EuroProt+	EGETO	OGYD Bemérő_leag	2.8.13	I>	2.8.13.2040-H1/x0.6	
ocumentation	0	192.168.12.241	EuroProt+	EGETO	OGYD Bemérő_leag	2.8.13	I>, Id, Z<	2.8.13.2050-H3/x0.6	1
dvanced	0	192.168.12.242	EuroProt+	EGETO	OGYD Bemérő leag	2.8.13	I>, Id, Z<	2.8.13.2050-H3/x0.6	
	0	192.168.12.243	EuroProt+	EGETO	OGYD Bemérő leag	2.8.13	I>, Id, Z<	2.8.13.2050-H3/x0.6	1
	0	192.168.15.73	EuroProt+	RDSP 2060	E2-MER	2.8.13	I>, Id, Z<	2.8.13.2060-rc3/x0.6	2.
	0	192.168.15.99	EuroProt+	Unnamed station	Unnamed device	2.8.13	I>	2.8.13.2060-rc2/x0.6	2.
	0	192,168,15,254	EuroProt+	Kiss F.	MSZ modell	2.8.14	1>	2.8.13.2060-rc2/x0.6	2.8.13
	0	192,168,16,12	EuroProt+	Protecta	Class	2.8.13	1>, Id. Z<	2.8.13.2050-H3/x0.6	2.
	0	192,168,19,4	EuroProt+	Protecta	DRL-Master	2.8.13	I>. Id. Z<	2.8.13.2060-rc3/x0.6	2.8.13.155
	0	192.168.19.5	EuroProt+	Protecta	DRI-Slave	2.8.13	1>. Id. 7<	2.8.13.2060-rc3/x0.6	2.
	0	192.168.50.59	EuroProt+	Unnamed station	Unnamed device	2.8.13	I>. Id. 7<	2.8.13.2060-rc3/x0.6	2.
	Ø	192,168,73,15	EuroProt+	EGETO	LDC G703 TESZT 2	2.8.13	I>, Id. Z<	2.8.13.2040-H1/x0.6	
	Ö	192,168,143,20	EuroProt+	Feilesztés	LineDiff A	2.8.13	I>. Id. 7<	8.13.2060-rc2-54-of9d903b94/x0.6	2.8.13.15
	< Refr	esh						PROTEC	, YA

Figure 0-14 Réseau de la protection hotte



www.microener.com

# MANUEL D'UTILISATION INTERFACE UTILISATEUR DES RELAIS DE LA GAMME PROTECTA

1	FDE N°: .9AA3071000	
Rev.	Α	
Page	15 / 23	

#### Documentation

Ce panneau affiche les fichiers de documentation de l'appareil. L'utilisateur peut télécharger n'importe quel type de documents et de fichiers, qui seront sauvegardés sur l'appareil et seront accessibles pour une utilisation ultérieure. Il y a une limite de 8 Mo disponible, la taille maximale d'un seul fichier est de 2 Mo.

main	Documentation
parameters system settings	EMBEDDED DOCUMENTS
online data events	Files not found
disturbance recorder commands	USER DOCUMENTS
network protectionHood documentation	File limit is 2048k per file. Available storage size is 6.2 MB.
advanced	Upload
	PROTECTA

Figure 0-15 Documentation de l'utilisateur



## MANUEL D'UTILISATION INTERFACE UTILISATEUR DES RELAIS DE LA GAMME PROTECTA

FDE	N°:
19AA30	71000

Rev. A Page 16 / 23

#### Menu avancé

Ce menu permet l'accès à un ensemble de sous-menus donnant accès à des options. Un mot de passe peut être défini pour permettre l'accès à ces options du menu.

#### Gestion du mot de passe

main	Passwords
parameters system settings	MASTER PASSWORD
online data events disturbance recorder	This password permits the access to the advanced menu items. Password must contain numbers and latin letters only, length should be 4-8 chars.  Modify password  Clear password  Clear password
commands network protectionHood	Password for Settings
documentation advanced	This password permits the setting of the parameters. If there is no password set envlood can set the parameters from the WEB or the HMI. Password must contain numbers and latin letters only, length should be 4-8 chars.
password manager status/log	Modify password Clear password
I/O tester update manager	PASSWORD FOR CONTROL This password permits the control operation of the device. If there is no password are anybody can execute control operation from the WEB or the HMI. Password must contain numbers and latin letters only, length should be 4-8 chars.
	Nodify password Clear password
	PROTECTA HUNGARY

Figure 0-16 Onglet de la gestion du mot de passe

Les mots de passe sont utilisés pour empêcher tout accès non autorisé à l'appareil. Trois niveaux de mot de passe sont définis :

- Le mot de passe Master Password contrôle l'accès au menu avancé. Çelui-ci empêche également l'accès non autorisé à la boîte de dialogue de contrôle du mot de passe.
- Le mot de passe pour les **Password for Settings** rend le paramétrage (paramètres et réglages du système) plus sûr. Lors de la création d'un nouveau mot de passe, l'utilisateur est autorisé à définir sa cible : mot de passe pour le réglage local (LCD), mot de passe pour le fonctionnement à distance (web) ou les deux.
- Le mot de passe pour le **Password for Control** fonctionne de manière très similaire au mot de passe pour les réglages. C'est la protection de la page web des commandes.

L'utilisateur doit taper le mot de passe deux fois pour éviter les erreurs de frappe (

Figure 0-17).

New password	×
Please enter the new passw Retype the new password	ord:
This password is used for:	<ul> <li>Local and remote operations</li> <li>Local HMI (LCD) operation only</li> <li>Remote (WEB) operation only</li> </ul>
ок	Cancel

Figure 0-17 Fenêtre de contrôle du mot de passe



www.microener.com

# MANUEL D'UTILISATION INTERFACE UTILISATEUR DES RELAIS DE LA GAMME PROTECTA

FDE N°: 19AA3071000

Rev. A Page 17 / 23

Statut/log

Les informations détaillées des onglets d'état sont les suivantes :

Dans l'onglet Cards (

Figure 0-18), la configuration matérielle du relais de protection doit correspondre au fichier de configuration créé par le logiciel PC. En cas d'écart, l'utilisateur peut obtenir plus d'informations sur le problème dans cet onglet.

CAR	DS				
Slot	Configured	Detected	Serial Nr.	Status	
]	CPU+/1201	CPU /1211	14102071	matched	
I(0)	CT+/5151	CT+/5151	10009702	matched	
H(1)	VT+/2211	VT+/2211	14108622	matched	
D(5)	R8+/00	R8+/00	18102181	matched	
citi	012+/2201	012+/2201	10026014	matched	
A(8)	PSTP+/2101	PSTP+/2101	17132356	matched, internal use only!	
нмт	HMI+/3502	HMI+/3521	10014736	matched	
BUS	BUS+/4201			passive bus	

Figure 0-18 Onglet d'information sur les équipements du relais

#### Device nameplate (

Figure 0-19) contient des informations sur le produit et les données de base de l'appareil.



Figure 0-19 Plaque signalétique de l'appareil

#### Dans l'onglet LOG Files (

Figure 0-20), vous trouverez des informations internes de la partie spécifique de l'appareil (REEI, système, LCD, etc.).

System log files	RDSP log	System messages	Security log
HMI log files	LCD log		
Communication log files	SPORT comm. log	Serial comm. log	IEC61850 log

Figure 0-20 Onglet Fichiers LOG



www.microener.com

# MANUEL D'UTILISATION **INTERFACE UTILISATEUR DES RELAIS DE LA GAMME PROTECTA**

FDE N°: 19AA3071000						
Rev.	Α					
Page	18 / 23					

Les erreurs graves (statut rouge des LED) et les avertissements (statut jaune des LED) sont répertoriés dans l'onglet Warnings and Errors (

Figure 0-21). Dans l'exemple ci-dessous, une erreur de synchronisation horaire est générée lorsque la case à cocher est cochée dans la partie synchronisation horaire de la page des paramètres système et qu'aucun message de synchronisation n'est recu.

WARNINGS AND ERRORS CDSP warning: 0x0040 (Time synchronization, )

Figure 0-21 Avertissements et Erreurs

En cas d'erreur, il est recommandé de générer un fichier de rapport (

Figure 0-22) en utilisant le bouton dans l'onglet Backup/Report. Le fichier a l'extension.zip et comprend le journal des événements, les réglages des paramètres, les données de configuration et le firmware du REEI pour le relais de protection réel. Toutefois, il ne comprend pas les enregistrements de perturbations. Les enregistrements oscillographiques des défauts peuvent être téléchargés comme indiqué sur la

Figure 0-9.

Assurez-vous de la taille du fichier report.zip téléchargé : il doit être supérieur à 10 kB. Si elle est en dessous, essayez de la télécharger à nouveau.

Figure 0-22 Bouton pour obtenir le fichiers rapport.zip

#### Les Communication Files (

Figure 0-23) pour différents protocoles peuvent être téléchargés en cliquant sur le bouton approprié.

COMMUNICATION FILES		
Download IEC61850 files	Get .CID file	Get .ICD file
Download IEC60870-5-101/103/104 file	Get file in XML format	Get file in TEXT format
Download Modbus information file	Get Modbus file	
Download DNP3 configuration file	Get DNP3 file (html)	Get DNP3 file (csv)
Download SPA configuration file	Get SPA file (html)	Get SPA file (csv)
Export protection parameters	Export to XML format	

Figure 0-23 Fichiers de communication

L'état des ports du commutateur interne est accessible sous l'onglet Ethernet Links. (

Figure 0-24).

ETHERNET LINKS		
Primary station bus fiber optic port	Down	
Redundant station bus fiber optic port (optional)	Down	
RJ-45 port on rear side (optional)	Up	
EOB/RJ-45 port on front panel	Down	
Process bus fiber optic port (optional)	Down	



FDE N°: 19AA3071000							
Rev.	A						
Page	19 / 23						

Figure 0-24 Informations sur la liaison Ethernet



FDE N°: 19AA3071000							
Rev. Page	A 20 / 23						

L'onglet Device Housekeeping fournit des informations sur l'espace mémoire disponible dans l'appareil ( Figure 0-25).

a system men	iory	61856 kB
ree system memory		24512 kB
Cache memory		11956 kB
Block size	Free block num.	Total free size
8k	21	
64k	4	1
128k	2	Í
256k	3	
512k	1	
1024k	2	
2048k	2	
4096k	2	
04001	1	

Figure 0-25 Informations sur la mémoire

#### L'onglet Time Synchronisation (

Figure 0-26) affiche des informations sur la supervision de la synchronisation de l'heure. Si aucune source externe n'est disponible, l'heure du système d'exploitation du PC peut être réglée dans l'appareil avec la touche Réglage du dispositif.

TIME SYNCHRONIZATION	
From NTP1 source	Ok
From NTP2 source	Disabled
From legacy protocol	Disabled
From binary input (pinsync)	Disabled
Set device time	

Figure 0-26 Informations sur la synchronisation de l'heure



www.microener.com

# MANUEL D'UTILISATION INTERFACE UTILISATEUR DES RELAIS DE LA GAMME PROTECTA

FDE	N°:
19AA30	71000
Δ	

Rev. A Page 21 / 23

#### I/O testeur

La page Web des fonctions avancées permet de simuler les entrées/Sorties de l'appareil (I/O).

Front panel LED test - en cliquant sur ce bouton, les LED du panneau avant seront testées selon une séquence de clignotement.

#### Input simulator mode (

Figure 0-27) - en activant cette fonction, l'utilisateur peut simuler les entrées. Pour des raisons de sécurité, cette fonction doit être confirmée sur l'écran LCD de l'appareil.

Le symbole LED entre les boutons SET et RESET indique l'état actuel de l'entrée : rouge si activé, vert si inactif. Le mode simulation peut être désactivé à l'aide du bouton situé au-dessus des boutons de commande d'entrée.

Attention : dans ce mode, l'appareil est entièrement fonctionnel, ce qui signifie qu'il peut toujours donner des signaux de déclenchement !

**Direct control of the output contacts** - avant d'utiliser cette fonction, l'appareil doit passer en mode **Test/Blocked** sur l'écran de commande. Si le mode a été modifié, les contacts de sortie peuvent être forcés par l'utilisateur. La demande de confirmation doit être acceptée sur l'écran LCD. Le symbole LED entre les boutons SET et RESET indique l'état actuel de la sortie : rouge si activé, vert si inactif. Pour désactiver cette fonction, changez le mode de l'appareil à l'état ON sur la page Web des commandes.

SIMULATE BINARY INPUTS		
Input simulator mode	Disable	
CB off	Reset	Set
CB on	Reset	Set
Disconn. off	Reset	Set
Disconn. on	Reset	Set
BIn_C05	Reset	Set
BIn_C06	Reset	Set
BIn_C07	Reset	Set
BIn_C08	Reset	Set
BIn_C09	Reset	Set
BIn_C10	Reset	Set
BIn_C11	Reset	Set
BIn_C12	Reset	Set
TCS1	Reset	Set
TCS2	Reset	Set

Figure 0-27 Mode simulateur d'entrée



www.microener.com

#### MANUEL D'UTILISATION INTERFACE UTILISATEUR DES RELAIS DE LA GAMME PROTECTA

FDE	N٥	:
19AA30	71	.000

Rev. A Page 22 / 23

#### Gestion de la mise à jour

Dans l'onglet **Restore**, l'utilisateur peut télécharger la configuration et les paramètres d'un fichier *rapport.zip* dans le relais de protection.

Le firmware de l'appareil peut être mis à niveau lorsqu'une nouvelle version est disponible. Vous trouverez actuel RDSP/PCD et sur le fichier de configuration téléchargé dans les onglets de texte (

Figure 0-28).

Pour mettre à jour, cliquez sur le bouton Update , sélectionnez le fichier approprié et cliquez sur OK. Une boîte de dialogue sur l'écran LCD vous demandera de confirmer la mise à jour. Vous trouverez des informations détaillées sur les dernières mises à jour du firmware en vous adressant au Service Applications de Microener.

Dans l'onglet Configuration, l'utilisateur peut télécharger le fichier de configuration (.epc) de l'appareil.

	Update
[-] RESTORE	
Use this function to restore the device from backup file	
Upload ZIP file	
[-] RELAY DSP FIRMWARE	
Version: 2.8.13 GTT tagname: 2.8.13.2050-H3 On branch: master Compile date: 2019-01-17 15:16:30 Compiled on: GOMBOS-WIN10, OS: Windows NT/2000/XP, Username: gombos Xilinx revision: 0.6	Î
SHA-256: 708155b1ee21 Active firmware: 'B'	~
Update RDSP	
[-] Comm. DSP firmware	
EuroProt+ system version: 2.8.13 Boolloader: U-Boot 2013.07 (ADI-2013R1)-git1520 (May 02 2018 - 09:55:27) (SHA-256: 1fe7fa68fb84) Active firmware: 'A' SHA-256: 85cb3829967f kernel: Linux release 3.10.108-epp, build #2 Mon Dec 3 15:29:33 CET 2018 toolchain: /bfin-uclinux-gcc release gcc version 4.3.5 (ADI-2013R1-RC1) user-dist: release git-2.8.13.1540-H1, build Mon Dec 3 15:27:24 CET 2018, gombos@gombos-ubuntu	
Update CDSP	
[-] CONFIGURATION	
Config name: E2-DTI_H Config version: 1.4 Config ID: ConfigID Customer ID: File date: 04-Jun-2019 08:14:34 Load date: 04-Jun-2019 08:14:35 File name: E2-DTI_H_v4.epc, 1882227 bytes	
Download EPC file	

Figure 0-28 Gestion de la mise à jour



www.microener.com

#### MANUEL D'UTILISATION INTERFACE UTILISATEUR DES RELAIS DE LA GAMME PROTECTA

FDE N°: 19AA3071000

Rev. A Page 23 / 23



Les performances et les caractéristiques indiquées dans ce document peuvent être modifiées à tout moment et n'engagent MicroEner qu'après confirmation.

http://www.microener.com